Porównanie tłumaczeń Jana 17:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I ja — chwałę, którą dałeś Mi, daję im, aby byli jedno jak My jedno,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A Ja chwałę którą dałeś Mi dałem im aby byliby jedno jak My jedno jesteśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja dałem im chwałę,* ** którą Mi dałeś, aby byli jedno, jak My jedno jesteśmy:*** ****[*Por. 500 17:1, 2-5 l. 500 17:24.][**500 1:14][***jesteśmy, ἐσμεν, 2 א (IV) A; słowa brak: 𝔓 66 (200) B; w l; 500 17:22L.][****500 10:30]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ja chwałę, którą dałeś mi, dałem im, aby byli jedno jako my jedno,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A Ja chwałę którą dałeś Mi dałem im aby byliby jedno jak My jedno jesteśmy